

NEMZ-TAB-18



Német nemzetiségi tábor a kultúra nyomában

Német Nemzetiségi Tábor

2018.07.09- 2018.07.13-ig

Szakmai beszámoló

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma megbízásából az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő nyílt pályázati kiírást hirdetett nyelvi környezetben megvalósuló nemzetiségi, népismereti, művészeti, hagyományőrző és olvasó táborok megvalósítására.

A kiírás célja volt, hogy a hazai nemzetiségi oktatásban részt vevő tanulók (a magyarországi köznevelési rendszerben nem szereplő nemzetiségek esetében az országos önkormányzat által szervezett táborban tanköteles korú (6-16 éves) gyerekek) anyanyelvi nyelvismereteinek bővítésének, a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik fejlesztésének támogatása, anyanyelvi programok (táborok,), a nemzetiségi, kulturális tartalmú, kidolgozott tábori programmal rendelkező anyanyelvi hagyományőrző táborok és anyanyelvi hitéleti táborok megvalósítása révén.

A pályázati célok megvalósítására legalább öt napos, vagy azt meghaladó időtartamban –kísérők nélkül minimum 15 fő tanuló részére volt meghirdetve.

Isztimér Fejér megye Északnyugati peremén, a Keleti –Bakony röglépcsőin települt, mintegy 1000 fős lakosságszámmal rendelkező község. Átmenő forgalma nincs. Német ajkú családok telepedtek le a településen.

Isztiméren a Német Nemzetiségi Önkormányzat 1998-ban alakult, a helyi német ajkú lakosság érdek-képviselői szerve.

A hagyományápolás és az anyaországgal való kapcsolattartás mellett anyagi eszközökkel részben állami finanszírozásból, részben pályázatok útján hozzájárul a község fejlődésének elősegítéséhez.

Céljaink mellett, fontosnak tartjuk a településen élő gyermekek, fiatalok részére a hagyományok átadását, a nyelvi kultúra megőrzését a fiatal generáció számára.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat munkáját támogatta az Isztiméri Önkormányzat, Szociális Alapszolgáltatási Központ, az „Életet az éveknek” Nyugdíjasklub, Isztiméri Önkéntes Tűzoltó és Polgárőr Egyesület, valamint az Edelweiß kórus tagjaival, a helyi civil szféra segítségével, közösen együttműködve, egymást támogatva próbáltuk a feltételeket megteremteni az aktív részvételen alapuló, értékteremtő, élményalapú szabadidő eltöltését, közösségi program biztosításával.

Negyedik alkalommal szerveztünk a településen német nemzetiségi tábort, a német kultúra ápolásának, hagyományok megőrzésének jegyében.

Előzetes tapasztalatok és felméréseket követően, részt vettünk a pályázaton és sikeres elbírálást követően 400.000Ft támogatásban részesülhettünk.

A német nemzetiségi nyári táborra nagy volt az érdeklődés, 30fő gyermek részére terveztünk, megszerveztük, összeállítottuk az 5 napra szóló tábor programját.

A tábor lehetséges résztvevőit, az általános iskolai korosztályt céloztuk meg, akiket a szülőföld szeretetére, hazaszeretetre, a szülőföldre való kötődés erősítésére és kapcsolatépítésre, a fiatalság összetartozásának erősítésére, a generációk közötti kapcsolatrendszer kialakulására, a környezettudatos életre nevelésre lehet motiválni, felkészíteni, nevelni.

Az Isztiméri gyerekek a Kincsesbányai Kazinczy Ferenc Általános Iskolába járnak, mely iskola felvállalta a német nemzetiségi nyelv oktatását.

Az oktatási intézmény egyik nagyon fontos meghatározott célja, a német nyelvet szerető és jól beszélő, pozitív azonosságtudattal rendelkező diákok kerüljenek ki tőlük. Pedagógiai programjuk ezzel kapcsolatban három fő területet jelöl ki:

-német nemzetiség lakta területek megismertetését diákjaikkal;

-a német nemzetiség történelmi múltjának hiteles ábrázolását;

-a német nemzetiségi kultúra ápolását, hagyományainak őrzését.

A tábor nyelvi foglalkozásainak megvalósulásához az iskola két német nyelvet oktató tanára nyújtotta a szakmai segítséget.

A program megkezdése előtt a táborozásra jelentkező gyermekek szüleinek közösségi csoport létrehozására került sor, ahol a táborozás céljáról, a programok részletes ismertetéséről, a táborba érkezni kívánó gyermekek szülői nyilatkozatának hozzáférhetőségéről, valamint a tábor házirendjéről kaphattak tájékoztatást az érdeklődő szülők.

A hivatalos engedélyek, a szükséges dokumentáció, adminisztrációs teendők után hétfőn reggel, nagy izgalommal, megnyitottuk a tábor kapuját az érdeklődő gyerekek előtt.

A gyülekezőt követően, a regisztrációra félóra elegendő volt.

Az INNÖ elnöke, Fidler Albertné, köszöntötte a 2018. évi nemzetiségi tábor résztvevőit, megismertette a táborozó gyermekekkel a német nemzetiségi önkormányzat célját, feladatát, kívánt a gyermekeknek hasznos és élményekben gazdag szabadidőtöltést, megköszönte a tábor, a német kultúra iránt nagy érdeklődést, az anyagi lehetőséget amit, az Emberi Erőforrások Minisztériuma biztosított a tábor megvalósulásához.

A délelőtti programot, játékos formában kialakított ismerkedéssel kezdtük. A játékok lényege egymás keresztnevének megismerése, megjegyzése volt.



Ezzel megalapoztuk a táborunk jó hangulatát, ez adott ötletet a gyerekek számára, egy táborzászló készítéséhez.

Szerették volna szimbolizálni rajta a résztvevők keresztnevét, a meghirdetett és várva várt programjainkat.



A gyerek nagy örömmel és lelkesedéssel álltak körbe a zászlót, hiszen mindenki kreatív alkotását és nevét írhatta fel a zászlóra, zsírkréta, vízfesték, filctoll, színes ceruza segítségével.

Csapatépítő játékok szervezésével, a célunk közösség építés, kapcsolatépítés, összetartozás erősítése volt.

A gyerekeknek élmény volt megismerni kortársaikat játékos formába, ezáltal fontos információkat gyűjteni egymásról.

Nagy öröm volt számunkra, hogy Áprily Géza előadóművész elfogadta meghívásunkat az isztiméri német nemzetiségi táborába, aki olyan előadó, hogy könnyedén be tudja a gyermekeket vonni, az önfelelt zenélésbe, mese előadásába, a német nyelvű kultúra ápolásába. Ismerkedhettek a gyermekek a német nyelven színekkel, foglalkozásokkal, mondókákkal és versekkel, majd népi hangszerekkel, sőt ki is próbálhatták, aminek nagy sikere volt, hiszen szerepelhettek az előadásban mint igazi zenekar. A jól ismert német dalokon kívül, kevésbé ismerteket is meghallgathattak. Hangszereket foghattak, közösen zenéltek a művésszel. A jódlizás művészetét is láthatták és hallhatták a

gyermek a művésztől. Nagyon köszönjük az élvezetes előadást, Áprily Gézának. Szeretnénk a művészt minden jeles alkalmunkra elhívni, hiszen a gyerekek nagyon megszerették interaktív és élvezetes műsorát.



Az előadás után nyelvtanulás következett könnyedebb stílusban. A zenés német órán német énekeket tanultak a gyermekek, majd német nyelvű ügyességi játékokat játszottak a nyelvtanár nő vezetésével.

A nap további programját követve, Veronka néni érkezett a gyermekekhez, aki a legidősebb német nemzetiségi kultúra ápolásának mestere, kitelepített a településen és csodálatos történeteken keresztül ismertette meg a gyermekeket életútjával, a nemzetiségi kultúra hagyományaival.

Mesélt e gyermekkoráról, amit Isztiméren töltött, a családjukban megtartott szokásaikról, ünnepeikről, a munkából kivett feladataikról gyermekként.

Az idősebb generáció további anekdotákkal, családi történetekkel folytatta a délutáni programunkat.



Hagyományaikat, ünnepeiket a német nemzetiség miként ünnepelte régen és hogyan ünnepelik napjainkban, erről pontos hiteles képet kaphattak, hiteles személyektől a délután folyamán.

A vendégünk, a születéshez kapcsolódó bölcsődalokat, mondókákat, amit ők is a szüleiktől hallottak nagy szeretettel adták át a jelenkor ifjúságának.

Olyan szavak megtanulására, amit otthon gyakorta használtak a családok, óriási lehetőségünk adódott. Az ifjúság érdeklődését felkeltette az idős vendégünk és sorra következtek a végeláthatatlan kérdések sorozata.

Veronka néni nagyon színvonalas, érdekes történetei maradandó élményt nyújtott a résztvevőknek.

Megkértük Veronka nénit, hogy legyen részese, és ismerje meg a fiatal generáció találkozását a nemzetiségi táncok megismerésében.

Eljött hozzánk az Edelweiss Móri Német Nemzetiségi Tánccsoport.

2010. második felében alapították meg az Edelweiss Móri Német Nemzetiségi Tánccsoportot, melyet 2011. május óta egyesületi formában működnek. 2012. évben nagy örömeinkre elindították ifi és senior tánccsoportjukat is, melyek nagy népszerűségnek örvendnek. Szabadidejük nagy részét a tánc határozza meg, melyet törekszenek egyre magasabb szinten elsajátítani. Egyesületük feladatának tartja a móri német nemzetiségi hagyományápolást, a régmúlt szokásainak felelevenítését, megismertetését. Törekszenek a tánc és a zene mellett a régi népviseletek felkutatására és megőrzésére is. Tánc repertoárjuk között megtalálhatóak a régi móri táncok mellett a hagyományőrző dallamokra készített koreográfiák is.

A gyermekek zenei aláfestés alatt, német alapvető táncokat tanulhattak meg, a sváb bálokon táncolt táncokat.



Ennek megfelelően, egy bemutatót láthattunk, majd egy német tánc tanulását kezdtük meg, majd egy játékos formátumú közös táncolással búcsúztunk a móri táncegyesülettől.

Veronka néni is remekül érezte magát, nosztalgikus hangulatában.

Rövid idő maradt a játékokra és a sportra.

Napi háromszori étkezés során, az ebéd mellett, tízórai és uzsonna kínálásra is sor került, péksütemény, szendvics és gyümölcs formájában.

A keddi reggelen a gyülekezést követően, német nyelvi óra következett a gyermekek számára játékos formában.

A tízórai elfogyasztását követően a Hagyományőrző klub tagjai, a Nyugdíjas klub tagjai, az Isztiméri Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjait megkeresték a táborozó gyermekeket, hogy bemutathassák számukra a sváb rétes sütésének titkait, elkészítési

módjait a különböző ízesítésű réteseknek. Nagy örömmel fogadták a gyermekek a meghívott vendégeket, hiszen kipróbálhatták a rétes elkészítését, ízesítését, sütését. A sütés után természetesen közösen elfogyasztottuk el a legjellemzőbb nemzetiségi finom, házi, ízletes süteményt.



A továbbiakban a program szerint a német nyelvet tanító tanár nő segítségével a szabadban, játékos formában német szavak használatával, különböző feladatokat oldottak meg a gyermekek, amiben aktívan és szívesen vettek részt. A helyi faluház és könyvtár felkeresése következett.



A Polgármesteri Hivatal épületének másik felében mentünk a gyermekekkel, hogy a helyi helytörténeti múzeumot is megismerhessék és megtekinthessék.

A régmúlt, a történelem, a régi népviseletek, eszközök, használati tárgyak nagy érdeklődéssel jártak a délelőtti folyamán.

A könyvtár megtekintése kapcsán nagy jelentőséggel bírtak a német irodalmi művek megismerése, nyelvi használata.

Minden gyermek talált olyan irodalmi művet, amelyből szívesen idézett a többiek számára.

Ebéd után, a bűnmegelőzési programhoz kapcsolódva, rendőrségi kutya bemutatóra, a közlekedési szabályok megismerésére, azok betartásának került sor, valamint a Tűzoltó

és Polgárőr Egyesület bemutatójára, amit a gyermekek nagy izgalommal és érdeklődéssel vártak.

A kerékpározás szabályainak betartása a nyár, a nyári szünetben aktuálissá válik. A közlekedési táblák ismerete, a kerékpárok felszereltsége a szabályok betartása fontos a gyermekek számára.

Csapatokban tevékenykedhettek a közlekedési táblák kirakásában, pontos meghatározásukban.



A forgalom irányításának kezelését, és magát a forgalmat is demonstrálták a táborban résztvevő gyerekek.

A kérdéseket helyesen megválaszolók táborozók promóciós ajándékokban részesültek, amit a móri Rendőrkapitányság Közlekedési Osztályának referense biztosított.

Egy rendőrkutya munkáját is megismerhették, két rendőr akcióbemutatója segítségével. A program nagy sikert aratott a gyermekek körében a nagy meleg ellenére is.

A drogrevenenciós tanácsadást, előadást szintén a móri Rendőrkapitányság illetékes referense tartotta a gyermekek számára.

Hasznos tanácsokkal látta el a gyermekeket a bűnmegelőzéshez kapcsolódva.

A gyermekek nagy érdeklődéssel fogadták és hallgatták a százados asszony színvonalas, interaktív előadását.

Fontos, hogy a gyermekek ismerjék a települési körzeti megbízottját rendőrért is, és bizalommal forduljanak felé, probléma esetén segítséget is tudjanak kérni tőle.



A nap másik részében meghívtuk a helyi Tűzoltó és Polgárőr Egyesületet, akik nagyon színvonalas interaktív bemutatót tartottak a gyermekek számára.

A tűzoltáshoz kapcsolódva akadálypályán kellett bizonyítani a táborozó gyermekeknek a csapatszellemiség mentén, amelyet nagy ügyességgel, jó hangulatban, nagy élményt adva számukra teljesítettek. Az egyesület tagjai segítséget biztosítottak az akadálypálya mellett, illetve ők felépítették fel magát az akadálypályát is.

A tűzoltáshoz kapcsolódó ismeretekkel bővültek, totókon, feladatokon át, csapatversenyzés keretei között. A táborozók figyelmét érdeklődését mindig felkelti a tűzoltóautó megjelenése, megismerése, kipróbálása.

A tűzoltók illusztrálták egy tűzoltócsap használatának bemutatását, amit a gyermekek a nagy melegben szívesen használtak fel, a nagy forróság enyhítésére.



Szerdán reggel az időjárás sajnos esőre váltott, de nem keseredtünk el, mert a kirándulás helyett átszerveztük programjainkat.

Hagyományőrző klub tagjai a hímzés, horgolás, a kézimunkák jelentőségét, szépségét mutatták be, illetve meséltek arról, hogy hogyan sajátították el tudásaikat, milyen hagyományokat ápolnak a családjaikban és ezeket hogyan próbálják az utókornak tovább adni.

A gyermekek, alapanyagok és a klub tagjainak segítségével kipróbálták a kézimunkák készítését, apróbb alkotásaikat hazavihették.

A kézművességhez kapcsolódóan az alkotásokat német nyelven is megnevezték, megtanulták.

Edelweiss Kórus tagjainak segítségével, a gyermekek a közös éneklés örömeire német dalokat választottak, az ismerősöket felelevenítették, a számukra ismeretleneket meghallgatták, és egy választott dalt tanultak meg.

A társasozást, a közös játékot, a kreatív kézműves-foglalkozást, dárcozást, kivetítő dance táncot, kártyázást követően következett a finom ebéd.



Az ebédez követően a gyermekek véleményeiknek adhattak írásban hangot a tábor pozitívan vagy negatívan megélt tapasztalataikról.

A gyermekek arról számoltak be, hogy a tábor programjai tökéletesen vannak számukra kialakítva és az igényeiket is maximálisan kielégíti.

A gyermekek negatívumokat nem tudtak felsorolni, számukra ez a nemzetiségi tábor fontos helyet foglal el a nyári szünetben, főleg azért is mert rendszeresen kerül megrendezésre a településen, remek tartalmas és érdekes programokkal.



Délután további részében a mozgásé, a sporté volt a főszerep, labdajátékok, tollas verseny, focibajnokság, ugráló kötéllel verseny stb.

Megismerkedtünk már Isztiméri nemzetiségi kultúrával, nézzük meg miben hasonló és miben különbözik a más településeken élő német nemzetiség.

Csütörtök reggel a gyülekezőt követően, Pusztavám településre látogattunk el, ahova külön busszal mentünk,

Megkerestük a falumúzeumot, tájházat, ahol a pusztavámi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke várt minket, fogadta és végig kísért a pusztavámra látogató, érdeklődő táborozó gyermekeket.

Az idegenvezető Marika néni segítségével, egy hosszú parasztházzal, annak korhű, eredeti berendezési tárgyaival, eszközeivel ismerkedhetett a kíváncsi felfedezésre váró ifjúság.



A tájházban lévő tisztaszoba, a konyha tárgyai hűen tükrözték a sváb lakosság mindennapjait. A gyermekek megismerték azokat a tárgyakat is, amikkel nagyszülőknél, dédszülőknél még felfedezhetőek, esetlegesen már megörökölték tőlük. A parasztház udvarán az épülethez tartozó helységekbe is betekintést nyerhettek, az udvar elrendezése, helységei is eredetiséget mutattak. A gyermekek kíváncsi kérdéseire, Marika néni alig győzött válaszolni. Marika néni mindent elmesélt a faluban lakó német ajkú lakosság életéről, szokásaikról, hagyományaikról és arról, hogy hogyan őrzik tovább a település szokásait, kultúráját.

A településen tett séta alatt megnéztük a település építészeti módszereit, a jellegzetes építkezési fajtákat, amit még most is lehet látni napjainkban is.

Marika néni nagy szeretettel vezetett bennünket a településen, széleskörűen, tartalmasan mutatta meg a táborozóknak a település nevezetességeit.

Aktuális kiállításukra is meginvitálta a gyermekeket, ahol csodálatos dolgokat eseményeket láthattunk makett formájában.

A stációk a vallás megjelenése a kultúrájukban, mini makett formában láthatóvá vált számunkra.

A kereszteléshez, a házasságkötés szertartásához eszközöket, ruhákat kiállították.

Reformáció évfordulójához megfelelő kiállítást, előadást is láthatott, hallhatott az érdeklődő gyermekcsereg.

Csodálatos, sok munkát tükröző, igényes kiállítást láthattunk, a mi felejthetetlen élményt jelentett számunkra.

A délelőtt következő állomása a tatabányai kalandpark lehetőségei várták a táborozó gyermekeket.

A kalandparkban kipróbálhatták koncentrációs, mozgáskoordinációs, képességeiket, tovább fejleszthették ezen képességeiket.

A gyerekek nagyon várták ezt az élményalapú lehetőségeket és remekül is érezték magukat.

A kalandpart nyújtott a gyermekeknek felejthetetlen szabadidős élményeket a nap további részében.



A délutáni programban egy strandolásra is jutott lehetőség, a móri Wekerle Sándor Szabadidőközpontban.

A nyár egyik fontos lehetőségét sem mulasztottuk el, a vízi játékok gyakorlását, a közösségépítés fontosságát.



A tábor utolsó napjának, péntek reggelén, a gyülekező után egy nagyon izgalmas, játékos német óra után az agyagvilág, agyagozás művészetének gyakorlása következett.

Az egy-alkalmas agyagozó foglalkozás során a tapintás adta örömteli alkotás által közelebb kerülhetünk térérzékelésünk megfigyeléséhez. Újfajta szemléletmódot, betekintést kapunk a formák világába. Megtapasztaljuk az agyag tulajdonságait,

kezelhetőségét, megdolgozhatóságát és azt, hogyan alakíthatók a formák egyikből a másikba. Könnyen elkészíthető kerámiavázát, szabadon választott kisebb szobrot vagy fejet, szabadon választott témát készítettek el korongozás nélkül. Igényesen elkészített, csodálatos alkotások születtek a délelőtti folyamán. Az alkotásokat száradás után, délután, a táborzárást követően, hazavihették a gyermekek.



A finom ebéd közös elfogyasztását követően, a népmeséé volt a terep.

A népmese előadó megérkezését követően a gyermekek érdeklődve figyelték a meséket.

A népmesekincs és hagyományok nyomán két mesét mesélt el interaktív módon a gyermekek számára a mesélő, aki megfelelő eszközök segítségével tette még színesebbé a mese előadását, ezáltal biztosítva a mese létrehozását hagyományos kultúrában.

Szórakoztatást és gyönyörködtetést, élményt adott a gyermekek számára a művészet erejével.



A táborozás alatt elkészült remekműveket kiállítottuk a tábor helyszínén, hogy a táborzárásra érkező, érdeklődő szülők is megtekinthessék.

A gyermekek nagy izgalommal meséltek munkáikról, és osztották meg ismereteiket szüleikkel.

A nap végét, -a tábor kapuinak végleges bezárása előtt,- ügyességi játékokkal zártuk.



Az eredményhirdetésekre, a jutalmak kiosztására a gyermekek nagy izgalommal készültek.



A táborzárásra felkértük a Német nemzetiségi Önkormányzat elnökét, aki nagyon reméli, hogy tradicionális színt lehetne emelni a német nemzetiségi tábor lehetőségét, hiszen a gyermekek rengeteg élmény alapú tanulásban vehettek részt, nyelvi környezetükben.



Mindenki nagyon sok élménnyel, ismerettel, tapasztalattal lett gazdagabb az egy hét alatt.



A jövőben is azért tevékenykedünk, hogy gyermekeinkkel, a jövő generációjával megismertessük a régi hagyományokat, megőrizzük a kultúrát és a szokásokat, hogy ők is majd egyszer gyermekeiknek továbbadhassák a német nemzetiség kulturális örökségét.

Isztimér, 2018.08.13.

Fiedler Albertné
Az Isztiméri Német
Nemzetiségi Önkormányzat elnöke